

# M A G Y A R K U R I R.

*Indült Bécsből, Kedden, Februárius' 13-dikán, 1827.*

## *Görög Tudósítások.*

A' Görögöknek azon nevezetes hadi tettjeikről, mellyek által ők a' Generális Karaiskaki és Frantzia Ex-Oberster Fabvier alatt, először Rachovánál, másodsor Athéne mellett Akropolis váránál, nem kevés hírt-nevet szereztek magoknak és vezéreiknek, néhány tudósításokat adott-ki az Aeginai Közönséges ujság a' maga Déc. 6-dikától 16-dikáig közre botsátott darabjaiban.

I-ső a' Rachovához tétetett expeditzióinak leírása:

„Aeginából Déc. 6 dikán. Minekutánna Fő-Kommandáns G. Karaiskaki 's az ő Kommandáns társai az Eleusis mellett lévő tábornak kormányozását Montenegrói Generális Vassóra bízták és itt mindeneket jó rendben hagytak: magok November' 6-dikán 6000 emberekkel megindultak, 's még azon nap' estvére a' Konduriótik' kajbájikhoz érkeztek; honnét 7-dikben délutáni 2 órakor tovább indulván, estvére Kasához, 's 8-dikban Dobrenához érkeztek, melly falunál azonnal minden alkalmas tanya-pontokat elfoglaltak. Az ellenség a' miéinket látván a' tornyokba zárkozott-bé, mellyek mellé a' Görögök zászlaiikat felszurták. A' faluban 20 lóra, 5 öszvérré, 's egyéb holmi zsákmányra tettek szert; 's a' tornyokat körül vetették, hogy senki se ki se bé nemehessen, melly közben a' Görögök közzül két ember megsebesedett, egy megöletett.

„Nov. 9-dikén lovasok érkeztek Thébéből a' Törökök segítségére, kiket a' miéink látván, befutottak a' faluba 's a' házakat elfoglalták; tsak Karaiskaki, Jannaki Szultani, Panoria, Kalergi, és Anagnosti Ruki lévén ló háton, ők rá ütöttek a' Török lovasságra, 's Thébe felé visszakergetvén semmivé tették iparkodását. Karaiskaki tulajdon kezével ölt-meg egy Török lovast. Négy Görögöt azért dítsér Karaiskaki, hogy ezek gyalogszerben ütöttek a' kevés lovas Görögökkel az ellenségre; jutalmat is adott nekik. Nov. 10 dikén három Görögök sebesedtek-meg; 11-dikben elküldötte a' fő vezér, Panoria, Spyro-Milio, Griva, és Karametzi nevű Kommandánsokat 1000 emberekkel, hogy Kelet-Görögország' belső részein egy tsavardást tévén, a' lakosokkal egyesülve, a' hol ellenséget találnak, tsapjanak réá. Panoria 's több más vezéreink, így Makri is a' Szuliotákkal, Szalóna mellett, megszállották a' falukat, 's a' Törökök Szalónába futottak-bé előttök, a' hol többek vagynak. Jannakit az Odysseus ötsit 180 emberekkel Zagaro felé küldötte vala el Karaiskaki, hogy figyelmezzon a' Törököknek mozdulásaira: hanem ezek éjszakának idején véletlenül ráütöttek ezen Görög tsapatra 's 20 embert megölvén a' többit elszélesztették, 's magát Jannakit, beteg lévén, életben elfogták, de nem sokkal azután megölték. Ezen szerentsétlenséget tulajdon vigyázatlansága és gondatlansága által vonta magára ezen tsapatunk. November 24-dikén is össze tsaptak a' Törökök és Görögök,



's az utólsók' győzedelmeskedtek; 's több Törökök elhullottak, hanem a' Görögöket az a' nagy szerentsétlenség érte, hogy egy vitéz vezérjeket Szultani Jannakit itt is elvesztették, a' ki vagdalkozás közben esettel, kinek vitéz és erköltsi szép tulajdonságairól, más alkalmatossággal bővebben fogunk emlékezni. Úgy halljuk, hogy a' Fő-Kommandáns Dobrenánál 500 embereket hagyván hátra, maga a' sereg' több részével elébb nyomult Livádia 's onnét Szalóna felé. —

„Aeginából Dec. 9-dikén. November' 23-dikától fogva már van lovasság is a' Karaiskaki' sergeinél, mint hogy azon napon megérkezett Dobrenához a' regulátlan Görög lovasság, melyre nézve azonnal meghatározták a' Görög vezérek, hogy egy próbatételre meghívják a' Törököket. Erre nézve Szultáni Jannaki még azon éjjel hajnal felé néhány emberekkel Dobrenából a' szőlős kertbe kiküldetett és lesbe állított, 's itt 15 lovas Törökökre talált, kik annak kikémlelésére mentek vala oda, hogy mi ujság legyen a' révnél; hanem kevés öszszetsapkodás után megfordulván, visszanyargaltak a' Dobrenai tornyokhoz. Hallván a' miéink a' lövöldözést, elébb a' lovasok 's azután 200 gyalogok is, sietve ki indultak Dobrenából a' szőlős kert felé a' Szultáni' segítségére, a'-hova azonközben a' Török lovasság is kisietett, 's vagdalkozásra került a' dolog, 's a' Görögöknek szolgálván a' szerentse a' Törökök vissza futottak tornyaikba. Látván Karaiskaki, hogy ezen tornyoknál nem mehet a' Törökök ellen semmire, azt parantsólta a' Görögöknek, gyalogságnak és lovasságnak, hogy mindnyájan távozzanak-el Dobrenából, hogy azt a' Törökök látván, hagyják-el tornyaikat 's jöjjenek ki a' szabad mezőre, a'-hol meg lehessen vélek verekedni. E' meg is történt; az ellenség a' mi tsalvetésünket futásnak tartván, kirohant lovasainkra, 's itt történt, hogy Szulani Jan-

nakinak a' lova elbotorkáztván, őtet a' Törökök béérték 's körül vették. Kivágta ugyan őtet Karaiskaki a' Törökök' keziből, de már halálosan meg lévén sebesedve, nem soká kimúlt a' világból. Itt maga Karaiskaki is nagy veszedelmekben forgott, mivel őtet is néhányszor körül vették a' Törökök, de ő mind anyiszor kivágta magát közzülök. —

„Aeginából Dec. 13-dikán. Minekutánna a' miéink Dobrenánál huszonkét napokig verekedtek, és sok ellenséget a' bóldog életre által költöztettek, hanem minekutánna az elfelejthetetlen Szultánit magok is elvesztették; 's minekutánna a' Törököket a' magok három tornyaikba bészorították, végezetre Nov. 27-dikén Kelet-Görögország' belsőrészeire tovább indultak. Nov. 29-dikén Distomóhoz érkeztek. Innét 30-dikban Kardikióti Grivát és Vaja Györgyöt 700 emberekkel előre küldötték, hogy Rachovát foglalják-el. De Mustabey se vesztegelt tovább Livádiában, hanem mihent meghalotta, hogy a' Görög vezér Karaiskaki Distomóbol, illy sergekkel 's illy nagy számmal, a' mellyek illy nagy tapasztalású Kapitányok által vezéreltetnek, előre nyomul, ő is azonnal útnak indult Livádiából a' Karofilbeyvel és a' Kiajabeyvel, hogy Rachovát a' Görögök előtt elfoglalhassa, és hogy a' Szalónában körülvetett Törököknek segedelmekre mennjen, 's egyszersmind hogy ezen környéken az új insurrekctziót is elnyomhassa, mint a' ki ezen vidékeknek Kormányozója vala.

„Megérkezvén Mustabey Rachovába, azonnal rájok tsapott az ott lévő Görögökre, a' kik tüstént hírt adtak Karaiskakinak, és ő minden késedelmezés nélkül útnak indult Distomóbol egész erejével, 's December 1-ső napján Rashovába érvén, azonnal hozzá fogott a' verekedéshez, a' melly egy végtiben öt órát tartott 's a' melly után egy nagy számú



ellenséges tsoport a' Sz. György várán fel-lyúl lévő kősziklákra vonta-fel magát minden eleség, víz, és hadi készület nélkül, a' melly nyomorúlt állapotban hét napokig tartatott a' miéinktől körülvéttetve. Egy más Török tsoport segítségére iparkodott ugyan jőni az elsőbnek, 's elé is nyomúlt Zemenóig, hanem Nikita Stamatelopuló és Agalopuló, kik Distimóban tartalékképpen hátra maradtak vala, hallván a' lövöldözést azonnal előre siettek 's ezen ellenséges tsoportot is körül kerítették. Két óra mulva 80 terhelt lovak érkeztek-meg eleséggel 's hadi készülettel a' Törökökszá- mára, hanem a' miéink ezekre is rájok üt- vén a' kísérőket részint özsze vagdalták részint a' bagázsiával együtt elfogták, mel- lyet a' Rachován kívül körül- véttetett Tö- rökök látván, arra határozták magokat, hogy, az éhségtől és szomjúságtól kénsze- rítettven, futás által próbálják megtartani életjüket. Így történt, hogy Déc. 6-dikán délutáni 4 órakor a' mi hadi línéánkon által rontani iparkodtak; de a' melly pró- batételnek nagyon megadták az árrát, mint hogy e' miéink nagy eltökéllettséggel rá- jok ütven a' futókra, közel 1500 embert megöltek közülök, kik között voltak a' K i a j a b e y, M u s t a b e y, Karofilbey, és Ba- nussy-Sevranynak egy ötse, sok más elé- kelő tisztekkel. El is fogtak sokakat. A' sok ezüstös fegyverekből, arany szkofiu- mos ruhákból, 's jó summa pénzből álló zsákmányon kívül, lovat is nyertek 1000-ret.

„Itt a' Görögök' vitézségét az Isteni Gondziselés is láthatóképpen segítette. Alig hogy cszekbe jutott a' Törököknek, hogy futás által iparkodjanak megtartani mago- kat, azonnal rettentő hideg tél lett, a' melly nyilvánóságos jele az Isten' haragjá- nak a' Hitetlenek ellen. K a r a i s k a k i minden vezér-társaival együtt, kik ide le- veleket küldöttek, mindnyájan úgy írják- le ezen verekedést, mint nagyon fontost és mint Görög országnak új Históriájában

egy igen nevezetes hadi történetet; 's ez valóság is. Itt hullottak-el Albániának vi- rágai, 's itt szenvedtek hajótörést az el- lenség' veszedelmes plánumai; nem soká egész Keleti Görög ország meg fog az el- lenség' kezéből menekedni.

„A e g i n á b a n Déc. 10 kén T e D e u- mot énekeltek ezen győzedelemért, mely- nek alkalmatosságával az Országlószéknek egyik tagja Spiridion Trikupi alkal- matosság szerént való beszédet tartott. E- zen tudósítást Karaiskaki az ütközet' nap- ján Déc. 6-dikán estvéli 7 órakor indítot- ta útnak. E' még tsak első tudósítás, na- gyon várjuk a' másodikat, melyben bőveb- ben fognak elédattatni a' doldok.

„Hlanem, bár melly nagyon örvende- nek is minden igaz Görög szívek a' szá- rozon tsatázó Görögök' fényes győzedelmé- nek, éppen olly nagy bánkódást okozhat nékiek két ifjakkal látása, a' kik Korin- thusbanholmi aproság dolgok t. i. az első- ség felett, már régóta czivakodnak. Az ő rokonaik az Istmuson kívül azon dol- gokért ontják véreket, mellyek az ember- nek legnagyobb javai-közzé tartoznak, millyenek a' Haza, a' Szabadság, és füg- getlenség, 's szép győzedelmek által te- szik magokat ditsősséggessé — ezen két ifjak pedig a' Szamár' árnyéka felett czivakodnak egymással. Ezek a' két N o t a r a testvér atyafiak, a' Generális és a' Vice-Generális. Ki gondolta volna, hogy a' Generális úr, hazája köz ügyéhez illy lágyméleg szívü tudjon lenni! Nem hallja-é, hogy melly régen hívja a' haza, hogy azon sergekkel, mellyek az Istmuson illy semmiségekért ennyi idő-olta ontják véreket, magát a' többi igaz hazaóltalmazókkal özsze tsatól- ván, osztozzék ezekkel az ő szép győ- zedelmekben. Ha ezen Korinthusnál egy- más ellen tsatázó sergek az I s t m u s r o l kijönének 's magokat a' Negroponti V a s- só vezérlése alatt lévő Görögökkel, vagy ha inkább tetszene, azokkal, a' kik Eleu-



sisnél táboroznak, össze tsatolná, nem kénszerithetnék-e a' Kiutájert (Reschidet), hogy Athéne' fellegvárának ostromlását legalább egy órával hamarabb félbe szakaszsa? végezetre, nem egészen semmivé tehetnék-e együtt ezen ellenséget, kiváltképpen már most, midőn Rachovánál legvállogatottabb vitézeit elvesztette?

„Ugyan Uraim, Generális és Vice-Generális Notara Urak! mitsoda ditsőséget találhatnak Uraságtok egy ketskebőr felett való verekedésben! Száljanak magokba az Urak, míg idő van rá, ne hogy majd továbbat, késő legyen a' megbánás! —

II-dik a' Fabvier' expeditziója: —

„Aeginából Déc. 16-dikán. A' híres Athéne már öt hónapok, és ennek vára az Akropolis négy hónapok óta ostromoltatnak. Az Akropolis minden megkívántató készülétekkel hosszú időre megvala rakattatva. Hanem az öt hónapokig éjjelnapal félbeszakadás nélkül folyt verekedésekre sok puskaapor kívántatott; kiváltképpen a' minak fogyasztottak-el sokat. A' várbán lévő őrző sereg attól tartván, hogy a' várnak ostromoltatása még sokáig tart-hat (melly még a' Rachovai fényes győzedelem előtt nem is üres félelem vála), és a' puskaapor' megfogyatkozásából nagy rosszak következhetnének, mint szorgalmatos hazafijak még jókor írtak az Országlószékhez; 's e' se vala késedelmes ezen várnak megtartathatására mindent meg-tenni. —

„Tsak az a' kérdés vála hátra a' megfejtésre, hogy hát hogyan lehessen az őrző sereg' kívánságát tellyesíteni? Az Akropolis szorosán ostromoltatik; sántzokkal van körül vétetve; az ellenség a' vár körül táborozik; 's minden mozdulásainkat szemmel tartja; köröskörül mindenütt karrókkal megerössített árkok vagynak a' vár körül. Hogyan kell hát oda puskaport bévinni? Azonközben bár mi nehéznek tessék is valami, azonnal könnyűvé leszen az,

az eltökélletségnek és a' bátorságnak, mi-hent ezek a' felső segedelembe való bizakodás által buzdittatnak.

„Az Országlószék Oberster Fabvier-t szollította és hívta-meg, hogy vegye munkába ezen nagy próbát 's hajtsa is végre ha lehet. Fabvier, ki mindenkor engedelmes az Országlószék' parantsolatainak, annak most is készséggel engedelmeskedett. A' rá bízott dolog, mint akár ki láthatja, vakmerő és veszedelmes próbatétel vála. Fel lehetett tenni, hogy Reschid, az ólta, hogy Generális Krisióti néhány száz embereket az őrző sereg' segítségére a' várba bévitt, sokkal jobban vigyáz, mint az előtt. Fabvier azonközben a' tiszteket és katonákat össze hívatván, tudtokra adta, hogy mi némű expeditzió van rá-jok bízattatva, leírta előttök a' próbatétellel össze köttetve lévő veszedelmeket, de egyszersmind azon ditsősségről se felejtkezett-el, a' melly őket várja, ha ezen próbatételt kívánt következéssel végre hajthatják. A' katonák pedig és tisztjeik a' heljett, hogy félelmet mutattak volna, készséggel elszánták magokat, olly módon, hogy a' hátramaradandók szerentsétleneknek nyilatkoztatták magokat, hogy ezen nagy munkában mindnyájok nem részesülhetnek. Itt lelete látni valósággal a' nemes és vitéz gondolkodást! Azonnal annyi zsákot hoztak elé, a' hány katonák a' próbatételre kinevezettek, 's a' zsákok puskaporral megtöltetvén, 's az Oberster úr ezen csoporttal a' Psarai Chadshi Sándor' hadi hajójára felülvén, Methanából Déc. 10-dikén estve elevezétt, és 13-dikán éjjeli 2 órakor a' Három-tornyoknál lévő révparthoz kikötött, 's onnét jó rendel és olly készüléttel, hogy ha a' szükség találja kívánni, védelmezhesse is magát, útját egyenesen az Akropolisnak vette, 's a' mit az Országlószék elejibe adott, szerentsésen végre hajtotta, egy szóval az Akropolisba bémenvén, annyi puskaport



bévitt oda, a' mennyit elégnek gondolt. (Hogyan, vagy mitsoda plánum szerént hajthatta a' dolgot illy szerentsésen végre, ezt egyik közelébbi levelében fogja megírni a' Görög Közönséges ujság.) —

„E' szerént már kétszer engedé magát az illy böltsnek és okos vezérnek tartatott Seráskier Reschid Basa Akropolisnak ostromoltatása közben megsalattatni, 's a' Görögök két versben mentek szerentsésen által az ő sántzai és karókkal megrakatott árcai között. A' Generális Krisioti szerentsés próbatétele után azt gondolhattuk, hogy vígyázóbbá lett a' Kiutajer, 's valósággal félthettük a' bátor Oberster Fabviert a' veszedelemtől, midőn halottuk, hogy illy kétséges próbatételre elhatározta magát. Hanem a' Kiutajer most is tsak Kiutajer, tsak Török ember, és semmi nem egyéb. Hogyan hajthatta végre a' dolgot az Oberster, mi még nem tudjuk, azért meg se írhatjuk, hanem akár miképpen történt a' dolog, elég hozzá, hogy nagyon durva Török alkalmatlanságot és igen finum Görög alkalmasságot jelent (igen de Fabvier Frantzia ember). Egy szóval, a' cél végre hajtattott, 's mind a' Fabvier által réguláztatott katonaságnak mind a' Régulázónak nagy ditsősségére szolgál.“

Még egy levél ugyan a' Görög Közönséges Ujságból: — „

„Aegina Déc. 16-dikán: Végre megérkezék Ámerikából Ney-Jorkból 53 napokig tartott evezés után Nápoliba, a' régen ohajtva váratott Frégát, Kondostauló urral együtt, a' ki egyenesen ezen hajónak elhozására küldetett vala Ámerikába. Nagy kedvetlenséggel értjük ezen Úrtól, hogy azon okok, mellyek miatt ezen Frégát illy nagyon elkésett, felettébb szomoruk, és hogy nemes szívű emberbarátok' segedelme nélkül, kiknek neveiket mi

politikai indító okokra nézve elhalgatni kéntelenítettünk, ezen nevezett Követünknek iparkodásai se érhatték volna el céljokat, 's ezen Frégát talám soha se láthatta volna a' szerentsétlen Görög országot, bár mi nagy summa pénzt fordított is készítettésére. Hanem remélnjük, hogy más alkalmatossággal ezen tárgyról is többet beszélhetünk.

„Görög országnak ez az első Frégátja; a' neve Hellás 64 ágyut hordoz; minden szükséges készületekkel meg van rakva három esztendőre. Ezen készületeken kívül sok ágyut, golyóbist, és puskaport hozott azon gőz hajók' számára is, mellyeknek érkezése várattatik.

„Megértvén Országlószékünk a' Hellásnak Nápoliba lett megérkezését, mindjárt magához hívatta ezen három Admirálisainkat, Miaulit, Andrutzt, és Apostolit, 's megparantsólta nekik, hogy Nápoliba menvén vegyék gondviselésék alá a' hajót, mellyet ők megtselekedvén, azt ide Aeginához hozták 's a' kerthez kötöttek ki véle.“

A' Görög Közönséges Ujság Déc. 6-dikán jelent-meg legelőször Aegina szigetén, 's ugyan azon napon illy Hirdetést adott ki az Országló Biztosságnak Nápoli-di-Romániából Aegina szigetére lett általköltözéséről: — „

„Minekutánna az Országlószék Nápolira nézve minden szükséges rendelkezéseket megtett, maga az Anakreon nevű hajóra felülvén Kapitány Malokininek vezérlése alatt Aeginára által evezett, hova Novemb. 22-dikén kikötött és 23-dikán ágyuk durrogása 's az Aeginai és Psarai lakosoknak örvendező kiáltozása közben kiszállott; a' jó rendnek és tsendességnek fenntartatására való vígyázást magokra a' jó lakosokra bízta, 's város Kommandánsává Nikodimo Kon-



stantint, a' Kanari' Honni- és Fegyveres-barátját nevezte-ki, a' ki jó rendet tartván 's a' polgárok közt is jó indulat uralkodván, ezen szigeten legnagyobb tsendesség uralkodik, a' hol illy rendelést hirdettetett-ki az Országlószék Nov. 24-kén: —;

„A e g i n a szigetének minden katonai sokadozástól szabadnak kell lenni: melyhez képpest minden katonának mindenkülömbőség nélkül megtiltatik az A e g i n á n való megjelenés. Egy különösen e'végre kirendeltetendő hajós tsoport fog vígyázaton állani, hogy ezen parantsolatot senki által ne hágja. A' katona, kívülről, tsak írásban terjesztheti kívánságát az Országlószék' elejibe, 's ha szükségesnek látja személyes megjelenését, erre szabadlevelet kell kérnie.“

### *Francia Ország.*

A' Marsiliai Ujság azt mondja, hogy nem igazak azok a' tudósítások, melyek onnét Lord Cochranéről nem régen közönségesekké tétettek; mint hogy a' Lord még Januárius' 16-dikán el nem távozott volt onnét; az ő U n i k o r n i s nevű hajója ugyan 18-dikban már készen állott az elvezésre, de az ő úti levelei nem Nápoli felé voltak útasítatva. Az ő S. Tropeznél álló hajója pedig még készen se volt az elinduláshoz; úti leveleket se kért volt még. Azt is írja, hogy az Egyiptomi Basa' Agense Marqui Livron ismét megérkezett vala oda, 's azon Fregáttal, melly ott a' Basa' számára minden készülékekkel rakattatik, és a' Livorno nevű gályával, melly hasonlóképpen ezen Basának van határozottatva, nem soká elfog indulni Alexandria felé.

A' Bordeaux városa béli két ujságok az Indikateur és Memorial, azzal vádoltatván, hogy a' Párisi Ujságokból engedetlenségre ingerlő tárgyakat vettek és hirdettek volna ki, a' Korona Prokuráto-

ra által ítélőszék' elejibe czitáltattak vala, hanem ez, a' helyett, hogy bünösöknek tartalta volna feloldozta őket a' vádalól.

A' memorial Catholique nevű ujságban illy megjegyzés jött ki: — „

„Ámbár ezen ujságnak semmi köze nintsen a' politikai okoskodásokhoz, tsakugyan még se halgathatunk mi tellyesen a' nyomtatási politziára nézve, melly felett most egész Frantzla országban, kiváltképpen pedig a' Követek' kamarájában illy nagy vetekedések folynak. Hanem mint hogy azt vettük észre, hogy a' politikai Ujságok között, mellyekbe ezen tárgynak vitatása tartozik, több olyanok találtassanak, kik abban a' hibás vélekedésben vagynak, hogy a' Minister Gróf Peyronnet által a' törvényhozók' elejibe adatott törvényjóvallat, éppen tsak a' Papság' kedviért szerzetett volna, a' melyre nézve hogy ezen jóvallatot a' nyomtatási szabadságnak megszorittatása végett egyenesen tsak a' Papság' befolyásának lehetne tulajdonítani, következesképpen hogy az innen következhető minden rosszakért a' Papságtól lehetne számot kérni: ehezképpest kötelességünknek tartjuk ezen éppen olly hamis mint betsület-sértő vádoltatást a' Papságról elhárítani, 's meg nem szenvedni azt, hogy a' Ministereknek magános hasznaik a' Réligiónak hasznaival özsze zavartassanak. Kétségen kívül valamint minden jó gondolkodású emberek, úgy a' Papság is azt kívánja, hogy olly írások által, melyek nem a' józan okossághoz, hanem tsak az emberi indulatosságokhoz intéződnek, 's a' mellyek tsak a' vállástalanságból szármozó fánátismusnak, a' bünhódéseknek, 's az elvetemedésnek fegerjesztésére czéloznak, 's a' mellyek által a' politikai gyűlölség miatt való meghasonlás még jobban felgerjesztetik, a' Religio ne sértegettessék, az erkölts ne vesztegetődjék, 's a' polgároknak jó híre-neve ne óltsároltassék. Hanem más felől az is igaz, hogy a' Papság



minden valóságos vizsgálódásokra szabadságot kíván, mint hogy azon lelki tejetlenségben, melyben mi élünk, tsak ezen szabadság az az egy eszköz, melly által azon kérdésekre nézve, mellyek a' világon mozgásokat okoznak, világosság terjesztődjék el, 's hogy a' felháborodott indulatok között megengesztelődés 's az igazságnak győzedelem szereztethessék.

### *Spanyol Ország és Portugallia.*

A' Csillag illy Czikkelyt közöl Fébr. 1-ső napján: „A' Generális Longa és egyéb Kástiliai Fő Kapitányok ellen Madridban azért indított per, hogy a' Portugallus Insurgensekre nézve elejikke adatott rendeléseket nem tellyesítették, egy Kurír által a' Lisbónai Régenségnek is hírül adattatott, és olly intézetek tétettek, hogy Marqui Chaves és Vice-Gróf Cannellas, mihent a' Spanyol földre által lépnek (melly már mint látszik meg is történt) onnét azonnal a' Frantzia határokra vitetessenek el. Részéről a' Portugallus vezér Villa-Flor is, minekutánna Almeida várát, melyből az Insurgensek már eltávoztak vala, elfoglalta volna, a' Spanyol határszéleken találtató Tisztikárokkal azonnal egyetértésre lépett 's barátságos kifejezésekben bizonyosokká tette őket, hogy ő a' Spanyol Király által felvétellett neutralitási systemát lelkiesmeretesen tisztelni fogja 's magát ahoz alkalmaztatja.

A' Régens Herczegaszszony illy végzést hirdettetett-ki: — „Mint hogy Lisbona' lakosai és az itt lévő Ánglus katonák között naponként veszekedések fordulnak elé, mellyekre leggyakrabban a' részegség és egymásnak meg nem értése szoktak alkalmatosságot szolgáltatni: erre nézve parantsoltatik a' politziai fő Igazgatónak,

hogy éjjelenként az utzákon strázsatsopertokat küldözzön le 's fel, 's mint hogy ezen rendetlenségeknek helye közönségesen a' kortsmákban és Kávéházákban szokott lenni, erre nézve a' polgári tisztviselők leginkább ezen közönséges házakra fordítsák vigyázásokat. A' kortsmárosoknak különösen parantsoltatik, hogy az Ánglus katonáktól fegyvert vagy egyéb katonakészületet, fizetésben vagy zálogképpen el ne vegyenek.

### *Két Siciliák' Ország.*

Király ő Felsége Januáriusnak 15-dikén az eddig itt volt Austriai Generálisoknak, a' maga Státusaiból nem soká megtörténendő eltávozássokra nézve és a' maga erántok viseltető tiszteletének kinyilatkoztatásául egy ebédet adván, annál, ő Felségeken, a' Kalábriai Herczegen, a' Sálernói Herczegen és Herczegaszszonyon, 's a' Királyi Familiának egyéb tagjain 's az említett Generálisokon kívül az Austriai Császári Követ Gróf Ficquemont, sok Státustisztviselők, Királyi General-Adjutánsok és Fő Aszszonyságok jelen voltak.

Mint hallatott az Austriai sergeknek, mellyek már ezen tartományokat elhagyják, Ágyuzóji és két Batalionai, Tarentnél hajóra ülven Zarához eveznek; 8 Batalionok és 6 Svadronok, 's a' Generál-Stáb a' száronon fogják útjokat haza felé folytatni; és, mint tudni lehetett, az első tsapatnak Februarius 7-dikére kellett Romába megérkezni.

### *B é c s.*

Az Alsó Austriai Cs. K. Országlószéktől illy Kerülőírás adatott-ki:

Ő Cs. K. Felsége múlt esztendőben Déc. 28-dikán költ Udvari Végzés' foglalata szerént, annak meggátoltatása végett, hogy a' polgári megtiszteltetési pénznek



némelly birtokosai a' nékiek adatott eredeti megtiszteltelési jegyek helyett olly megkülömböztető jegyekkel élnek tetszések szerént, mellyek a' magok eredeti formájuktól egészen különböznek 's a' Rendjegyekhez tsak nem a' megtsalásig hasonlítanak, a' mult esztendőben Május 21-kén költ Felséges Határozása által, szoros megkülömböztetésül, mint Normát következő gráditokat méltóztatott meg erősíteni:

1. Hogy a' kis arany és kis ezüst, fogantus és pántlikás megtiszteltetési polgári érdem pénznek birtokosai, mint megkülömböztetési jegyet a' példázatot (képet) a' felírással, kis mértékben, egy (négy szegletű hosszukó) arany tsatton, mellyen a' piros pántlika által huzatott;

2. A' közép arany pénznek birtokosai, mint megkülömböztetési jegyet a' példázatot és felírást, egy kevéssel nagyobb mérték szerént mint a' kitsiny érdem pénzre nézve meghatározatott, hasonlóképpen olly arany tsatton, mellyen a' piros pántlika által vonatott;

3. A' nagy arany és nagy ezüst pénznek birtokosai, mint megkülömböztetési jegyet a' pénzt a' körülírásokkal, kis mérsékletben egy gyűrön, piros pántlikáról függve, és

4. A' nagy arany pénznek, arany lántzos birtokosai, a' kis forma szerént készült példázatot (médályt) ahoz mérsékeltetett, szorosan az eredeti arany lántzhoz képeest formáltatott lántzon — hordozhatják, minden egyéb esmertetési jegyeket pedig haladék nélkül letenni köteleztetnek.

Ha az arany vagy ezüst mivesek megpróbálnák a' polgári megtiszteltetési pénznek megkülömböztetési jegyeit az Ó Felsége által meghatározatott Normától eltávozva készíteni, az az akaratja Ó Felségének, hogy az ilyenek az első rajtaéret-

tetéskor elvétetéssel, a' második rajtaérettetéskor elvétettetéssel és a' portéka' egyszeri betsének, harmadik esetben elvétetéssel és a' portéka betsének kétszeres megfizetésével, büntettessenek meg

Az ezeket illető rajzolatok megnézethetnek az itt lévő Cs. K. Kerületi tisztségnél és a' Magistrátusnál, 's a' tartományban a' Kerületi tisztségeknél. Költ Bétsben Jan. 22 dikén, 1827-ben. —

Aláírta: B á r ó H o c h k i r c h e n Reichman August Cs. K. Országlószéki Elölülő és Gróf H o y o s Ernest Cs. K. Országlószéki Titoknok.

*A' pénzfolyamat Februárius' 12-dikén; közép árr:*

A' Státus' 5 p. Centes Obligátzióji	88 1/2
Az 1820-béli sorsosok,	139 3/5
Az 1821-béli hasonlók,	118 1/10
Béts városa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátzióji,	44 7/8

forint. keltek, mind C. ben  
A' Bankó Aktziák keltek 1069 1/2 forinton.  
Conv. Pénzben.

*Magyar Ország.*

P o s o n y, Fébr. 9-dikén. — Ezen hónapnak 6-dikán 1 órakor a' 179-dik Országos elegyes ülés tartatván abból az Ó Felsége' ditsősséges születése' napjához való szerentséltető Köszöntés, szokott módok szerént expediáltatott. —

Ezen Országos ülést Kerületi ülés előzte-meg, melyben a' Rendek két Izenetek eránt tanátskoztak, mellyeknek egyike a' Frantzia foglalás alatt a' Magyar tengerparti tartományokban a' Száván-túl elidegenített vagy exequaltatott jószágoknak törvényes meghatározatását, másika az ezen kikötőhelyekben felállittatandó tengeri iskolát illette — melly idő közben a' Mánások táblája a' Rendeknek az Ország' nehézségeit illető megjegyzéseiknek megfontolásában foglalatoskodott.